

Sommaire

Vents du Morvan N°12

Printemps 2003

magazine

Vents du Morvan

Maison du Parc - 58230 Saint-Brisson
e-mail: ventsdumorvan@free.fr - Tél: 03 86 78 71 55
Permanence le mercredi de 09h à 13h - 14h à 18h
Site internet: <http://ventsdumorvan.free.fr>

Édité par :

le Groupement de Liaison des Associations Culturelles
et Economiques du Morvan et des Habitants et Usagers
du Parc Naturel Régional du Morvan (G.L.A.C.E.M.)

Directeur de publication :

Claude de RINCQUESEN

Rédacteur en chef :

Pierre LÉGER
14, rue Jacob 71240 Varennes-le-Grand
Tél: 03 85 44 20 68 (en soirée uniquement)
e-mail: pplc@club-internet.fr

Coordonateur :

Rémi BRELIER
e-mail: remi.brelrier@caramail.com

Comité de rédaction :

Mmes Jacqueline BERNARD, Marie GIL, Noëlle
RENAULT, MM. Vincent BELIN, Serge BERNARD,
Philippe BERTE-LANGEREAU, Antoine BIJON,
Gérard CHAVENTON, Henri GAUTHERIN,
Philippe GUILBERT, Michel HORTIGUE,
Claude LEMMEL, Jérôme LEQUIME, Yvon LÉTRANGE,
Bernard PÉRIÉ, Jean-Claude ROUARD,
Jean-Claude TRINQUET.

Crédits photos :

S.et J. BERNARD, Ph. BERTE-LANGEREAU, Y. BOISFARD, F.
CARIO, M. COMPIN, les Éditions FAYARD, M. GIL, J.P.
HANUISE, E. GUILLIEN, P. LÉGER, Cl. LEMMEL,
Y. LÉTRANGE, J. MOREAU, Parc naturel régional du
Morvan, N. RENAUD, Cl. de RINCQUESEN, D. SIRUGUE.

Photo de couverture :

Libellule "Sylvie" par Yvon LÉTRANGE

Au dos de la revue :

Reproduction de la page d'accueil du site
"patrimoinedumorvan.org"

Illustrations :

Jean PERRIN, Cathy GASPOZ "Hugues & Lola"

Remerciements :

Yannick BOISFARD, Fabrice CARIO, Mireille COMPIN,
Laurent FISSEAU, Les Éditions Fayard, Jean-Pierre
HANUISE, Marie-Madeleine OPPENEAU, Henri
MITTERAND, Jacques MOREAU.

Abonnements :

Vents du Morvan - Maison du Parc - 58230 St. Brisson
e-mail: ventsdumorvan@free.fr - Tél: 03 86 78 71 55

CONCEPTION, RÉALISATION ET IMPRESSION :

Christian Bernadat Imprimeur
BP3 - 58170 LUZY

Tél 03 86 30 05 45 - fax 03 86 30 08 54

La rédaction décline toute responsabilité concernant les
documents, textes et photos non commandés. Les articles
sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.
La reproduction, même partielle, d'articles et d'illustrations
parus dans Vents du Morvan Magazine est interdite sauf
accord préalable de la rédaction.

Prix: 9 Euros

Dépôt légal: à la parution - ISSN 1292-6396

Tirage 2300 exemplaires



Editorial de

Bernard de Vogüé **Page 01**

Question à

Simone Maroux

Marie Gil **Page 02**

Tradition: Voies, cordes ou décastères?

Emile Guillien **Page 06**

Littérature: Henri Mitterand à la ren- contre d'Emile Zola

Page 09

Dossier spécial:

**Les retables de
Ternant** Serge Bernard et
Fabrice Cario

Page 13

**Economie: Le C.E.A.M.
a fêté son cinquantenaire**

Claude de Rincquesen

Page 28

**Art: Jacques Moreau,
artiste en Morvan**

Michel Hortigue **Page 31**

**Nouvelles
technologies:**

patrimoinedumorvan.org

Claude Lemmel & Daniel

Sirugue (PNRM) **Page 34**

Poésies:

**Annie Regnault, de
verre en mots** **Page 37**

Artisanat:

Le Trait-Carré Philippe
Berte-Langereau **Page 39**

Rencontre:

**Un Morvandiau au
Canada** Noëlle Renault

Page 44

Morvan Livres

Page 48

Morvan Audio

Page 54

Morvan Associations

Page 55

**Sport: Randonnée
autour de Pannecièrre**

Yvon Létrange **Page 57**

Bande dessinée:

Barbacte

Philippe Berte-Langereau &
Jean Perrin **Page 61**

Mots croisés **Page 67**

Courrier des lecteurs
Page 68

Concours Photo

Page 72